

ברוך אתה אדוני אלהינו מלך העולם, בורא פרי העץ.

Baruch Atah Adonoi Eloheinu Melech Ha'Olam, borei p'ree ha'etz

Blessed are you, Hashem, our G-d, King of the universe, Who creates the fruit of the tree

* יהי רצון מלפניך, אדוני אלהינו ואלהי אבותינו...

Yehi Ratzon Mil'fa'necha, Adonoi Eloheinu Vei'lohai Avosainu...

May it be Your will, Hashem, our G-d and the G-d of our forefathers

* שתחדש עלינו שנה טובה ומתוקה.

She'tichadesh aleinu shana tova u'm'tuka.

That You renew for us a good and sweet year



* שירבו זכותינו.

She'yir'bu ze'chuyo'sainu.

That our merits increase.



* שיכרתו שונאינו.

She'yikar'su son'ainu.

That our enemies be decimated.



* שישתלקו אויבינו.

She'yistalku oy'vainu.

That our adversaries be removed.



* שיתמו שונאינו.

She'yitamu son'ainu.

That our enemies be consumed.



* שיקרע גזר דיננו ויקראו לפניך זכותינו.

She'yikora g'zar de'nainu v'yikaru l'fanecha zechu'yosainu.

That the decree of our sentence be torn up and may our merits be proclaimed before you.



* שנרבה זכות כרמון.

She'nirbeh ze'chu'yos k'rimon

That our merits increase like (the seeds of) a pomegranate.



* שנפרה ונרבה כדגים.

She'nif'reh v'nir'beh ki'dagim.

That we be fruitful and multiply like fish.



* שנהיה לראש ולא לזנב.

She'ni'hiyeh l'rosh v'lo l'zanav.

That we be as the head and not as the tail.



ברוך אתה אדוני אלהינו מלך העולם, בורא פרי העץ.

Baruch Atah Adonoi Eloheinu Melech Ha'Olam, borei p'ree ha'etz

Blessed are you, Hashem, our G-d, King of the universe, Who creates the fruit of the tree

* יהי רצון מלפניך, אדוני אלהינו ואלהי אבותינו...

Yehi Ratzon Mil'fa'necha, Adonoi Eloheinu Vei'lohai Avosainu...

May it be Your will, Hashem, our G-d and the G-d of our forefathers

* שתחדש עלינו שנה טובה ומתוקה.

She'tichadesh aleinu shana tova u'm'tuka.

That You renew for us a good and sweet year



* שירבו זכותינו.

She'yir'bu ze'chuyo'sainu.

That our merits increase.



* שיכרתו שונאינו.

She'yikar'su son'ainu.

That our enemies be decimated.



* שישתלקו אויבינו.

She'yistalku oy'vainu.

That our adversaries be removed.



* שיתמו שונאינו.

She'yitamu son'ainu.

That our enemies be consumed.



* שיקרע גזר דיננו ויקראו לפניך זכותינו.

She'yikora g'zar de'nainu v'yikaru l'fanecha zechu'yosainu.

That the decree of our sentence be torn up and may our merits be proclaimed before you.



* שנרבה זכות כרמון.

She'nirbeh ze'chu'yos k'rimon

That our merits increase like (the seeds of) a pomegranate.



* שנפרה ונרבה כדגים.

She'nif'reh v'nir'beh ki'dagim.

That we be fruitful and multiply like fish.



* שנהיה לראש ולא לזנב.

She'ni'hiyeh l'rosh v'lo l'zanav.

That we be as the head and not as the tail.

